

Мир тайн и загадок

(русские и заимствованные слова)



Исследуем слово!

- **Заимствование**- закономерный путь развития любого языка. Это процесс исторический, активный и не прекращающийся.
- Подумайте, в какое историческое время и с какой целью пришли в русский язык следующие слова:

- 1. Алтарь, икона, монах;
комедия, трагедия, театр;
- январь, февраль, декабрь;
- алфавит, грамматика
- **ГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК**
- Принятие христианства на Руси

- **2.Колчан, юрта, аркан, колпак, хан, тулуп, шаровары, каблук**

- **ТЮРКСКИЕ ЯЗЫКИ**

- **Период с VIII по XIII века – соседство с тюркскими племенами**

- **3.Мундир, ефрейтор, солдат, штык, офицер, рота**
- **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**
- **Гавань, бухта, каюта, киль, флаг, матрос, рейд**
- **ГОЛЛАНДСКИЙ ЯЗЫК**
- **Яхта, мичман**
- **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

- **Эпоха Петра Великого**

- Партер, пьеса, актёр, антракт, балет
- **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**
- Бас, тенор, ария, ложа, опера
- **ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК**
- **XIX ВЕК**

- Бартер, ваучер, менеджер, рейтинг, шоу

- АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

- ХХ ВЕК

Ключи к тайнам заимствованных слов

- 1.Наличие буквы **А, Э, Е, Ю** в начале слова и буквы **Ф** в любом положении
- **абзац лифт**
- 2.Русские слова не оканчиваются на букву **Э**
- **кашнэ (шейный шарф)**

3. Общие международные словообразовательные элементы

- **акв(а)- «вода»**
- аквариум аквариумист аквамарин
аквалангист акварель акватория
- **библион- «книга»**
- библиотека библиотекарь библиофил
библиография
- **мобил(ис)-»ПОДВИЖНЫЙ»**
- автомобиль автомобилист
автомобилестроительный

- **микро- «малый»**
- микроавтобус микроб микроволновый
микроскоп
- **теле- «вдаль»**
- телевизор телефон телепередача
телевидение телеграмма телескоп
телефон телеграф теледебаты

гео(с)- «земля»

геометрия геология география

• **фоне- «звук»**

• магнитофон граммофон телефон
диктофон

- 3. Во многих случаях заимствованные слова не склоняются
- **пальто такси кофе какаду**
- 4. У тюркских слов повторение одного и того же гласного **А** или **У**
- **кабала атаман сундук**
- 5. Имеют удвоенные согласные в корне слова:
- **коллега дискуссия**

- 6. Оканчиваются на – **ия**
- **интонация** **коммуникация**
- 7. Имеют сочетания - **шт** и **дж**
- **джентельмен**

Подбери синонимы к ИНОЯЗЫЧНЫМ СЛОВАМ:

- **СПОНТАННЫЙ**
- случайный непреднамеренный
- **СПОНСОР**
- покровитель попечитель
- **ФИКТИВНЫЙ**
- вымышленный мнимый
- **ДОМИНИРОВАТЬ**
- преобладать господствовать

Попробуйте определить род существительных:

- БУТЕРБРОД
- АРТИЛЛЕРИЯ
- АЙСБЕРГ

- КАКАДУ
- ПАЛЬТО
- ТАКСИ
- КОФЕ

Проверь себя:

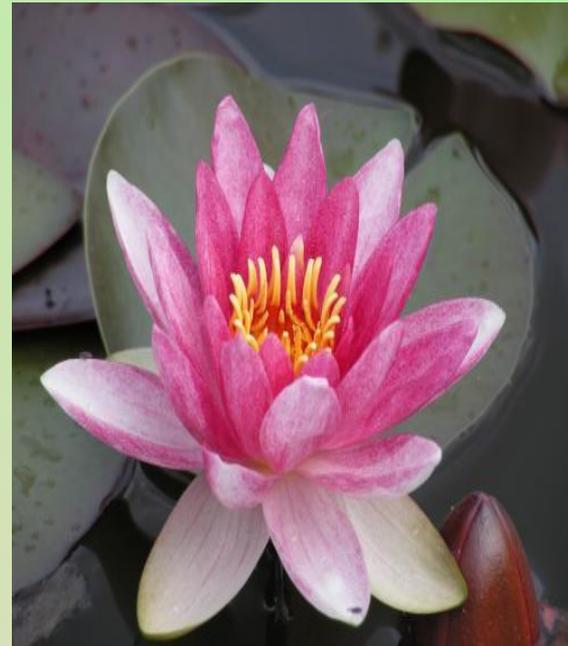
- БУТЕРБРОД (м.р.)
- АРТИЛЛЕРИЯ (ж.р.)
- АЙСБЕРГ (м.р.)

- КАКАДУ (м.р.)
- ПАЛЬТО (ср.р.)
- ТАКСИ (ср.р.)
- КОФЕ (м.р.)

Вспомним разговор цветов из произведения Л. Кэрролла «Алиса в Зазеркалье».

Задумывались ли вы, почему так называют тот или иной цветок?

- **ЛИЛИЯ**- в немецком языке – «белая лилия»
- Лилия
- Водяная лилия цветёт
- На краю озёрного протока.
- Ничего не помнит и не ждёт,
- Счастлива она и одинока.
- Не задень веслом её, не тронь.
- Не тянись к ней жадными руками,-
- Может завтра полыхнёт огонь
- Над её живыми лепестками...
- (В. Шефнер)



Маргаритка- греческое *margarites* «ЖЕМЧУЖИНА»



- Заимствовано из французского языка.
- **Анютины глазки,**
- **Жасмин, маргаритки,**
- **Вы- буквы на свитке**
- **Поблѣкнувшей сказки.**
- **Вы где-то дышали,**
- **Кому-то светили,**
- **Без слѣз, без печали**
- **Вы жили, вы были.**
- **И вот чрез мечтанья,**
- **Воздушны и зыбки,**
- **Вы шлѣте сиянья,**
- **Дарите улыбки.**
- **(К Бальмонт)**

Ландыш

– образовано от слова **ладан**,
назван так за свой душистый запах.

- **Первый ландыш**
- *О первый ландыш! Из-под снега*
- *Ты просишь солнечных лучей;*
- *Какая девственная нега*
- *В душистой чистоте твоей!*
- *Как первый луч весенний ярок!*
- *Какие в нём нисходят сны!*
- *Как ты пленителен, подарок*
- *Воспламеняющей весны!*
- *Так дева в первый раз вздыхает-*
- *О чём, неясно ей самой,-*
- *И робкий вздох благоухает*
- *Избытком силы молодой.*
- *(А. Фет)*



Роза – заимствовано в 18 веке из немецкого языка.

Роза буквально «колючка».



- *Осенняя роза*
- *Осыпал лес свои вершины,*
- *Сад обнажил своё чело,*
- *Дохнул сентябрь, и георгины*
- *Дыханьем ночи обожгло.*
- *Но в дуновении мороза*
- *Между погибшими одна,*
- *Лишь ты одна, царица роза,*
- *Благоуханна и пышна.*
- *(А. Фет)*

*Презентацию выполнила
учитель начальных классов
ГООУ №594 Санкт-Петербурга
Щеколдина Марина Ивановна*

Презентация опубликована на
сайте - viki.rdf.ru

Список литературы:

- **1** Е.В. Любичева, Л.И. Болдырева «О культуре слова, о тайнах звука и загадках буквы» С-Пб 2002 год
- **2** В. Гумбольдт «Избранные труды по языкознанию» М., 1974год
- **3** О.Д. Ушакова «Этимологический словарь школьника» С-Пб, 2005 год
- **4** Т.А. Ладыженская «Речь. Речь. Речь.» М., 1999 год